



Covenant Protestant Reformed Church

Ballymena, Northern Ireland

[Home](#) [C. R. News](#) [Books](#) [Articles](#) [Audio](#) [S. Wales](#) [Languages](#) [Contact](#)
[Services](#) [Faith](#) [Pamphlets](#) [Quotes](#) [Radio](#) [Limerick](#) [Search](#) [Links](#)

The *Three Forms of Unity* and the Ecumenical Creeds in Various Languages

[TRANSLATORS WANTED!](#)

[\(Click here to listen to a sermon on the "Catholicity of the Church"\)](#)

(1) *Three Forms of Unity*:

Belgic Confession (1561)

[Afrikaans \(Afrikaanse\) Nederlandse Geloofsbelydenis](#)
[Chinese \(中文\) 比利時信條](#)
[Croatian \(Hrvatski\) Belgijsko vjeroispovijedanje](#)
[Dutch \(Nederlands\) Nederlandse Geloofsbelijdenis](#)
[Filipino \(Tagalog\) Kapahayagang Belgic](#)
[French \(Français\) La Confession de Foi Belge](#)
[German \(Deutsch\) Niederländisches Glaubensbekenntnis](#)
[Hindi \(हिन्दी \)](#)
[Italian \(Italiano\) Confessione di Fede Belga](#)
[Korean \(한국어\) 벨직신앙고백](#)
[Polish \(Polski\) Belgijskie Wyznanie Wiary](#)
[Portuguese \(Português\) Confissao Belga](#)
[Punjabi \(ਪੰਜਾਬ\)](#)
[Romanian \(Română\) Confesiunea Belgiană](#)
[Russian \(Русский\) Бельгийское исповедание](#)
[Slovenian \(Slovenščina\) Belgijska \(Nizozemska\) veroizpoved](#)
[Spanish \(Español\) Confesión Belga](#)
[Swedish \(Svenska\) Den Belgiska Trosbekännelsen](#)
[Turkish \(Türkçe\) Belgic İnanc Açıklaması](#)
[Ukrainian \(Українська\) Голландське Віровизнання](#)

Heidelberg Catechism (1563)

[Afrikaans \(Afrikaanse\) Die Heidelbergse Kategismus](#)
[Armenian \(Հայերեն լեզու\)](#)
[Burmese \(မြန်မာဘာသာ \)](#)
[Chewa \(Chichewa/Chinyanja\) Katekisma wa Heidelberg](#)
[Chinese \(中文\) 海德堡要理問答](#)
[Croatian \(Hrvatsku\) Heideberski Katekizam](#)
[Czech \(Česky\) Heideberský Katechismus](#)
[Dutch \(Nederlands\) Heidelbergse Catechismus](#)
[Filipino \(Tagalog\) Katesismong Heidelberg](#)
[French \(Français\) Le Catéchisme de Heidelberg](#)

[German \(Deutsch\) Heidelberger Katechismus](#)
[Hindi \(हिन्दी\)](#)
[Hungarian \(Magyar\) Heidelbergi káté](#)
[Indonesian \(Bahasa Indonesia\) Katekismus Heidelberg](#)
[Italian \(Italiano\) Il Catechismo di Heidelberg](#)
[Korean \(한국어\) 하이델 베르크 교리문답](#)
[Latin \(Latinus\) Catechesis Religionis Christianae](#)
[Maltese \(Malti\) Il-Katekizmu ta' Heidelberg](#)
[Polish \(Polski\) Katechizm Heidelberski](#)
[Portuguese \(Portugues\) Catecismo de Heidelberg](#)
[Punjabi \(ਪੰਜਾਬ\)](#)
[Russian \(Русский\) Гейдельбергский Катехизис](#)
[Slovenian \(Slovenščina\) Heidelbergški katekizem](#)
[Spanish \(Español\) Catechismo de Heidelberg](#)
[Swedish \(Svenska\) Heidelberg Katekes](#)
[Tumbuka \(Chitumbuka\) Katekisma wa Heidelberg](#)
[Turkish \(Türkçe\) Heidelberg İlmihali](#)
[Vietnamese \(Tiếng Việt\) Giáo Lý vẫn Đáp Heidelberg](#)

Canons of Dordt (1618-1619)

[Afrikaans \(Afrikaanse\) Die Dordtse Leerreels](#)
[Chinese \(中文\) 多特信經](#)
[Croatian \(Hrvatski\) Kanoni sinode iz Dordrechta](#)
[Dutch \(Nederlands\) Dordtse Leerregels](#)
[Filipino \(Tagalog\) Panimulang Salita Ukol sa Canons of Dordrecht](#)
[French \(Français\) Les Canons de Dordrecht](#)
[German \(Deutsch\) Die Dordrechter Lehrsätze](#)
[Hindi \(हिन्दी\)](#)
[Italian \(Italiano\) I Canoni di Dordrecht](#)
[Korean \(한국어\) 도르트 신경](#)
[Latin \(Latinus\) Canones Synodi Dordrechtanae](#)
[Maltese \(Malti\) Il-Qwienen ta' Dort](#)
[Polish \(Polski\) Kanony Synodu w Dordrechcie](#)
[Portuguese \(Portugues\) Os Canones de Dordt](#)
[Russian \(Русский\) Каноны Дортского Синода](#)
[Slovenian \(Slovenščina\) Kánoni dordrechtske sinode](#)
[Spanish \(Español\) Los Canones de Dort](#)

(2) Ecumenical Creeds:

Apostles' Creed

[Afrikaans \(Afrikaanse\) Die Twaalf Artikels van die Apostoliese Geloofsbelydenis](#)
[Albanian \(Gjuha Shqipe\) Besimi Apostolik](#)
[Amharic](#)
[Arabic قانون الإيمان](#)
[Armenian \(Հայերեն լեզու\)](#)
[Azerbaijani \(Azərbaycan dili\) Apostol İnam Simvolu](#)
[Belarusian \(Беларуская\) Апостальскі Сымбаль Веры](#)
[Bontoc](#)
[Bulgarian \(Български\) Символ на вярата \(Символ веры\)](#)
[Burmese \(မြန်မာစာ \)](#)
[Catalan \(Català\) Professió Apostòlica De La Fe](#)
[Chewa \(Chichewa/Chinyanja\) Mawu a Chikhulupiriro](#)
[Chinese \(中文\) 使徒信經](#)
[Coptic](#)
[Croatian \(Hrvatski\) Apostolsko vjerovanje](#)
[Cuyonon Ang nagatoo aco](#)
[Czech \(Česky\) Apoštolské Vyznání](#)
[Danish \(Dansk\) Den Apostolske Trosbekendelse](#)
[Dutch \(Nederlands\) Twaalf Artikelen](#)
[Elomwe Achikhulupiliro Cha Apositoli](#)
[Estonian \(Eesti\) Apostellik Usutunnistus](#)

[Ewe \(Eʋegbe\)](#)
[Faroese \(Føroyskt\) Apostólska trúarijáttanin](#)
[Filipino \(Tagalog\) Sumasampalaya](#)
[Finnish \(Suomi\) Apostolinen Uskontunnustus](#)
[French \(Français\) Le Credo de l'Apôtre](#)
[Fon Apotolou crèdi ton](#)
[Galician \(Galego\)](#)
[German \(Deutsch\) Das Apostolische Glaubensbekenntnis](#)
[Greek \(Ελληνικά\)](#)
[Guarani \(Avañe'ẽ\) Arovia](#)
[Guernsey Norman \(Guernésiais\) Le Saembole des Apaotres](#)
[Hausa Jiqajiqan Bangaskiya Na Manzo](#)
[Hawaiian](#)
[Hebrew נוסח השליחים עברית](#)
[Herero Omahongononeno Uongamburiro Jovaapostele](#)
[Hindi \(हिन्दी\)](#)
[Hmong Dao Cov Tubkhaiv Kev Ntseeg](#)
[Hungarian \(Magyar\) Apostoli hitvallás](#)
[Ibanag](#)
[Icelandic \(Íslenska\) Postullega Trúarijátningin](#)
[Indonesian \(Bahasa Indonesia\) Pengakuan Iman Rasuli](#)
[Irish Gaelic \(Gaeilge\) Cré Na nAspel](#)
[Italian \(Italiano\) Il Credo degli Apostoli](#)
[Japanese \(日本語\) 使徒の信条は先回り情報は](#)
[Javanese \(Basa Jawa\) Kawula Pitados](#)
[Jersey Norman \(Jèrriais\) L'é Sýmbole des Apôtres](#)
[Korean \(한국어\) 사도신경](#)
[Kwambi Ehepururo Ryehiteero](#)
[Latin \(Latinus\) Symbolum Apostolorum](#)
[Latvian \(Latviešu\) Apustuļu ticības apliecība](#)
[Lithuanian \(Lietuvių\) Apaštalu tikėjimo išpažinimas](#)
[Malagasy](#)
[Malaysian \(Bahasa Melayu\) Kepercayaan Para Rasul](#)
[Maltese \(Malti\) Il-Kredu ta' l-Appostli](#)
[Manx \(Gaelg\)](#)
[Marathi](#)
[Neo-Melanesian \(Tok Pisin\)](#)
[Nepali](#)
[Norman \(Nouormand\)](#)
[Norwegian \(Norsk - bokmål\) Den Apostoliske Trosbekjennelse](#)
[Norwegian \(Norsk - nynorsk\) Den Apostoliske Truvedkjenninga](#)
[Papiamentu](#)
[Persian \(فارسی\)](#)
[Polish \(Polski\) Skład Apostolski](#)
[Portuguese \(Portugues\) O Credo Apostólico](#)
[Punjabi \(ਪੰਜਾਬ\)](#)
[Quechua \(Runa Simi\) Iñini](#)
[Resian](#)
[Romanian \(Română\) Crezul Apostolic](#)
[Russian \(Русский\) Апостольский Символ Веры](#)
[Scottish Gaelic \(Gàidhlig\) Creud nan Abstol](#)
[Sikaiana](#)
[Slovakian \(Slovenčina\) Apoštolské vierovyznanie](#)
[Slovenian \(Slovenščina\) Apostolska veroizpoved](#)
[Somali \(Af Soomaali\)](#)
[Sotho - Northern Boitumelo bja Tumelo bja Baapostola](#)
[Sotho - Southern Boipolelo ba Tumelo ba Boapostola](#)
[Spanish \(Español\) Credo de los Apóstoles](#)
[Sukuma \(Kisukuma\)](#)
[Swahili \(Kiswahili\) Imani Ya Mitume](#)
[siSwati \(Swati\) IMvumo yeNkolo yabaPhostoli](#)
[Swedish \(Svenska\) Den Apostoliska Trosbekännelsen](#)
[Tamil \(தமிழ்\)](#)
[Tigrinya](#)

TonganTsonga Ripfumelo ra VaapostolaTswana Boipolelo jwa Tumelo ya BakereseteTumbuka (Chitumbuka) Mazgu gha ChipulikanoTurkish (Türkçe) Elçilerin İman AçıklamasıTzotzil - Chamula Xch'unobil KajvaltíkTzotzil - Zinacantán Xch'unobil KajvaltíkUkrainian (Українська) Символ ВіриUrdu (اردو)Vietnamese (Tiếng Việt) Bài Tín Điều Các Sứ ĐồWelshCymraeg) Credo'r ApostolionXhosaYoruba Apostoli ti crèdìYupik - SiberianZulu (IsiZulu)**Nicene Creed**Afrikaans (Afrikaanse) Die Geloofsbelydenis van NiceaAlbanian (Gjuha Shqipe) Besimi NiceanArabic (الامان) قانونArmenian (Հայերեն) ՄեզրուհիAssyrianAzerbaijani (Azərbaycan dili) Böyük İmanın AçıklanmasıBasque (Euskara)Belarusian (Беларуская) Нікейскі Сымбаль ВерыBosnian (Bosanski) Nikejski simbol vjereBulgarian (Български) Никео-Цариградски символCatalan (Català) El Credo de NiceaChinese (中文) 尼西亚信經Croatian (Hrvatski) Nicejsko-carigradsko vjerovanje (izvorno)Czech (Česky) Nicejsko-konstantinopolské VyznáníDanish (Dansk) Den Nikæno-konstantinopolitanskeDutch (Nederlands) Die Geloofsbelijdenis van NiceaEstonian (Eesti) Nikaia Konstantinoopoli UsutunnistusFilipino (Tagalog) Pananampalatayang NiceneFinnish (Suomi) Nikaialais-konstantinopoliilainen UskontunnustusFon Xwlè nicé tonFrench (Français) La Foi de NiceneGeorgian (ქართული) სიმბოლოGerman (Deutsch) Das Nizäisch-Konstantinopolitanische GlaubensbekenntnisGreek (ελληνικά) Σύμβολο της Νικαίας-ΚωνσταντινουπόλεωςHebrew (עברית) נוסח ועידת ניקיאה נוסח ועידת ניקיאהHindi (हिन्दी)Hungarian (Magyar) Niceai-konstantinápolyi hitvallásIcelandic (Íslenska) NíkeujátninginIndonesian (Bahasa Indonesia) Pengakuan Iman Nicea-KonstantinopleIrish Gaelic (Gaeilge) Cré NísItalian (Italiano) El Credo NiceneJapanese (日本語) の信条Korean (한국어) 니케아 신경Latin (Latinus) Symbolum NicenumLatvian (Latviešu) Nīkajas-Konstantinopoles ticības apliecībaLithuanian (Lietuvių) Nikėjos-Konstantinopolio tikėjimo išpažinimasMacedonian (Македонски)Malayalam (മലയാളം) നിക്കോ-കോസ്റ്റാന്റിനോപ്പിളൻ്റെ വിശ്വാസംMalaysian (Bahasa Melayu) Pengakuan Iman NiceaMaltese (Malti) Il-Kreditu Nicen-KostantinopolitanManx (Gaelg)Norwegian (Norsk - bokmål) Den Nikenske TrosbekjennelseNorwegian (Norsk - nynorsk) Den Nikenske TruvedkjeningaPersian (فارسی)Polish (Polski) Wyznanie wiary Nicejsko-KonstantynopolińskaPortuguese (Portugues) Credo NicenoRomani (Roma)

[Romanian \(Română\) Crezul Niceno-Constantinopolitan](#)
[Russian \(Русский\) Никейский символ веры](#)
[Scottish Gaelic \(Gàidhlig\) Creud na Nicene](#)
[Serbian \(Српски/Srpski\) Никејски Символ Вере](#)
[Slavonic \(Old Church\)](#)
[Slovakian \(Slovenčina\) Nicejsko-carhradské vyznanie](#)
[Slovenian \(Slovenščina\) Nicejsko-carigrajska veroizpoved](#)
[Spanish \(Español\) Credo Nicenoconstantinopolitano](#)
[Swahili \(Kiswahili\) Imani Ya Nike](#)
[Swedish \(Svenska\) Den Nicenska Trosbekännelsen](#)
[Tamil \(தமிழ்\) விசுவாச அறிக்கை](#)
[Turkish \(Türkçe\) İznik İman Açıklaması](#)
[Ukrainian \(Українська\) Нікейський Символ Віри](#)
[Vietnamese \(Tiếng Việt\) Tín Điều Nicaea](#)
[Welsh \(Cymraeg\) Credo Nicea](#)
[Xhosa](#)
[Yoruba Iwé ti Nicé](#)
[Zulu \(IsiZulu\)](#)

Chalcedonian Creed (451)

[Armenian \(Հայերեն լեզու\)](#)
[Chinese \(中文\) 迦克墩信经](#)
[Croatian \(Hrvatski\) Kalcedonsko vjerovanje](#)
[Czech \(Česky\) Chalcedonské Vyznání](#)
[Dutch \(Nederlands\) Die Concilie van Chalcedon](#)
[Filipino \(Tagalog\) Pananampalatayang Chalcedon](#)
[French \(Français\) Le Symbole de Chalcedoine](#)
[German \(Deutsch\) Das Chalcedonense](#)
[Greek \(Ελληνικά\) Σύμβολο της Χαλκηδόνας](#)
[Hungarian \(Magyar\) Kalcedoni hitvallás](#)
[Indonesian \(Bahasa Indonesia\) Pengakuan Iman Chalcedon](#)
[Italian \(Italiano\) Il Credo di Calcedonia](#)
[Japanese \(日本語\)](#)
[Korean \(한국어\) 칼세도니안 신경](#)
[Latin \(Latinus\) Symbolum Chalcedonense](#)
[Maltese \(Malti\) Il-Kredu ta' Kalcidonja](#)
[Polish \(Polski\) Decyzja Soboru Chalcedońskiego](#)
[Portuguese \(Portugues\) O Credo da Calcedônia](#)
[Russian \(Русский\) Халкидонское Вероопределение](#)
[Slovenian \(Slovenščina\) Kalcedonska veroizpoved](#)
[Spanish \(Español\) Credo de Calcedonia](#)
[Ukrainian \(Українська\) Халкідонське Віровизнання](#)

Athanasian Creed

[Afrikaans \(Afrikaanse\) Die Geloofsbelydenis van Atansius](#)
[Armenian \(Հայերեն լեզու\)](#)
[Belarusian \(Беларуская\) Атаназыйскі Сымбаль Веры](#)
[Bulgarian \(Български\) Атанасиев символ](#)
[Chinese \(中文\) 亞他那修信經](#)
[Croatian \(Hrvatski\) Atanazijevo vjeroispovijedanje](#)
[Czech \(Česky\) Vyznání Quicumque](#)
[Danish \(Dansk\) Den Athanasianske Trosbekendelse](#)
[Dutch \(Nederlands\) Die Geloofsbelijdenis van Athanasius](#)
[Estonian \(Eesti\) Athanasiuse Usutunnistus](#)
[Filipino \(Tagalog\) Pananampalatayang Athanasian](#)
[Finnish \(Suomi\) Athanasioksen Tunnustus](#)
[French \(Français\) Le Symbole de Saint Athanase](#)
[German \(Deutsch\) Das Athanasianisches Glaubensbekenntnis](#)
[Hindi \(हिन्दी\)](#)
[Hungarian \(Magyar\) Athanasianus-féle hitvallás](#)
[Icelandic \(Íslenska\) Athanasíusarjátningin](#)
[Indonesian \(Bahasa Indonesia\) Pengakuan Iman Athanasius](#)
[Italian \(Italiano\) Il Simbolo Athanasiano](#)
[Japanese \(日本語\) の信条](#)

[Korean \(한국어\) 아다나시우스 신경](#)
[Latin \(Latinus\) Symbolon Quicumque](#)
[Lithuanian \(Lietuvių\) Atanazo tikėjimo išpažinimas](#)
[Maltese \(Malti\) Il-Kredu Atanasjan](#)
[Manx \(Gaelg\)](#)
[Norwegian \(Norsk - bokmål\) Den Athanasianske Trosbekjennelse](#)
[Polish \(Polski\) Wyznanie Wiary sw. Atanazego](#)
[Portuguese \(Portugues\) O Credo de Atanásio](#)
[Romanian \(Română\) Crezul Atanasian](#)
[Russian \(Русский\) Афанасьевский символ веры](#)
[Scottish Gaelic \(Gàidhlig\) Creud Naomh Atanasius](#)
[Slovakian \(Slovenčina\) Atanáziovo vierovyznanie](#)
[Slovenian \(Slovenščina\) veroizpoved, ki jo pripisujejo sv. Atanaziju](#)
[Spanish \(Español\) Credo de San Atanasio](#)
[Swahili \(Kiswahili\) Imani ya Athanasio](#)
[Swedish \(Svenska\) Den Athanasianska Trosbekännelsen](#)
[Turkish \(Türkçe\) Atanasian İman Açıklaması](#)
[Ukrainian \(Українська\) Афанасіївський Символ Віри](#)
[Welsh \(Cymraeg\) Credo Sant Athanasius](#)
[Xhosa I-Ngxelo yo-Kòlo, ka-Athanasius](#)
[Zulu \(IsiZulu\) Isivumo Sokolo Esitiwa Esika Saint Athanasius](#)